31989L0530

L 281/116 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 30.9.1989

DIREKTIVA SVETA

z dne 18. septembra 1989

o dopolnitvi in spremembi Direktive 76/116/EGS v zvezi z mikrohranili borom, kobaltom, bakrom, železom, manganom, molibdenom in cinkom, ki jih vsebujejo gnojila

(89/530/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 100a Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ([1]),

v sodelovanju z Evropskim parlamentom ([2]),

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ([3]),

ker je treba sprejeti ukrepe za postopno vzpostavitev notranjega trga v obdobju, ki se izteče 31. decembra 1992; ker notranji trg obsega območje brez notranjih meja, na katerem je zagotovljen prosti pretok blaga, oseb, storitev in kapitala;

ker so v Direktivi Sveta 76/116/EGS z dne 18. decembra 1975 o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi z gnojili ([4]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 89/284/EGS ([5]), predpisana pravila za trženje gnojil EGS; ker se je izkazalo, da je treba razširiti to direktivo, da bo v njej zajeto sedem mikrohranil (bor, kobalt, baker, železo, mangan, molibden in cink), ki jih vsebujejo ta gnojila;

ker Direktiva 76/116/EGS odslej velja za topna gnojila ali tekočine, vsebujoče eno ali več mikrohranil, ki se tržijo posamezno ali kot mešanice, in za nekatera kelatna mikrohranila;

ker je treba direktive o gnojilih stalno razvijati in sproti ažurirati, kar zadeva prilagajanje izdelkov, ki so našteti v prilogah k tem direktivam, znanstvenemu in tehničnemu napredku; ker je zaradi tega treba razširiti naloge odbora iz Direktive 76/116/EGS,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

1. Trdna in tekoča gnojila, našteta v Poglavju A Priloge, ki vsebujejo le enega od naslednjih mikrohranil: bor, kobalt, baker, železo, mangan, molibden ali cink in izpolnjujejo zahteve opredeljenega Poglavja A, se lahko označijo z „GNOJILO EGS“.

2. Mešanice dveh ali več gnojil iz odstavka 1, ki vsebujejo vsaj dve različni mikrohranili, se lahko označijo z „GNOJILO EGS“, če izpolnjujejo zahteve Poglavja B Priloge.

Člen 2

Gnojila EGS, ki so v skladu z členom 1, morajo biti pakirana.

([1]) UL C 304, 29.11.1988, str. 8.
([2]) UL C 47, 20.2.1989, str. 75, in Odločba z dne 15. septembra 1989 (še ni objavljena v Uradnem listu).
([3]) UL C 102, 24.4.1989, str. 9.
([4]) UL L 24, 30.1.1976, str. 21.
([5]) UL L 111, 22.4.1989, str. 34.

Člen 3

1. Vsebnost enega ali več naslednjih mikrohranil: bora, kobalta, bakra, železa, mangana, molibdena ali cinka v gnojilih EGS, naštetih v Prilogi I k Direktivi 76/116/EGS, se navede, če sta izpolnjena naslednja pogoja:

(a) mikrohranila se dodajo in so navzoča vsaj v najmanjših količinah, določenih v Poglavjih C in D Priloge k tej direktivi;

(b) gnojila EGS morajo še naprej izpolnjevati zahteve Priloge I k Direktivi 76/116/EGS.

2. Kadar so mikrohranila običajne sestavine surovin, namenjenih za zagotavljanje glavnih in sekundarnih hranil, je njihova navedba možna, če so navzoča vsaj v najmanjših količinah, določenih v Poglavjih C in D Priloge k tej direktivi.

Člen 4

Gnojila, ki so zajeta v tej direktivi, se zaradi prepoznavanja obvezno označujejo:

(a) „GNOJILO EGS“ z velikimi črkami,

(b) oznaka vrste gnojila:

— ali v skladu s Poglavjem A Priloge,

— ali kot tipska oznaka „mešanica mikrohranil“, ki ji sledijo imena navzočih mikrohranil ali njihovi kemični simboli,

— ali v skladu s Prilogo I k Direktivi 76/116/EGS z dodajanjem tipske oznake:

„z mikrohranili“

ali

„z“, ki mu sledi ime ali imena navzočih mikrohranil ali njihovi kemični simboli.

Tipski oznaki naj sledijo samo števila, s katerimi so navedene vsebnosti glavnih in sekundarnih hranil, ki so zajeti v Direktivi 76/116/EGS.

Kadar je navzočih več mikrohranil, se naštejejo po abecednem vrstnem redu njihovih kemičnih simbolov: B, Co, Cu, Fe, Mn, Mo, Zn;

(c) zajamčena vsebnost vsakega hranila in zajamčena vsebnost, izražena kot oblike in/ali topnosti, kadar so določene v prilogah k Direktivi 76/116/EGS, in za vsako navzočo mikrohranilo, kakor je zahtevano v členu 6;

(d) kadar je celo mikrohranilo ali njegov del kemično povezan z organsko molekulo, imenu tega elementa sledi ena od naslednjih označb:

— „kelatirano z...“ (ime kelatnega reagenta ali njegova okrajšava iz Poglavja E(1) Priloge),

— „kompleksirano z...“ (ime kompleksirajočega reagenta iz Poglavja E(2) Priloge).

Vsebnost mikrohranila se izraža kot masni odstotek v celih številkah ali po potrebi z eno decimalko za gnojila, ki vsebujejo le eno mikrohranilo (Poglavje A Priloge). Če gnojila vsebujejo več mikrohranil, je lahko število decimalnih mest za neki element tolikšno, kolikšno je prikazano v Poglavjih B, C in D Priloge.

Vsebnost mikrohranil se izraža z besedami in tudi ustreznimi kemičnimi simboli.

Na oznako na embalaži ali spremne dokumente v zvezi z izdelki, ki so navedeni v Poglavjih A in B Priloge, se pod obveznimi ali izbirnimi navedbami vpiše naslednje:

„Uporabljajte samo, kadar je nujno. Ne presezite ustreznih odmerkov.“

Člen 5

Države članice lahko na svojem ozemlju zahtevajo, ne da bi pri tem ovirale trgovino ali vplivale na odgovornost osebe, ki je odgovorna za trženje, da se navedejo odmerki in pogoji uporabe, prilagojeni tlem in rastnim razmeram, pri katerih se uporablja gnojilo. Ti podatki morajo biti jasno ločeni od obveznih navedb iz člena 4.

Člen 6

Države članice zahtevajo, da se vsebnost mikrohranil v gnojilih EGS, ki so dana v promet, navede v obliki elementov (B, Co, Cu, Fe, Mn, Mo, Zn).

Vsebnost mikrohranil v gnojilu se navede tako:

(a) za gnojila iz člena 1(1): v skladu z zahtevami, določenimi v Poglavju A (stolpec 6) Priloge;

(b) za gnojila iz člena 1(2) in člena 3 se navedeta:

— celotna vsebnost, izražena kot masni odstotek, in

— vodotopna vsebnost, izražena kot masni odstotek gnojila, kadar je tako topne vsaj polovica celotne vsebnosti.

Kadar je mikrohranilo popolnoma topno v vodi, se navede le vsebnost, topna v vodi.

Vsebnost mikrohranil v gnojilu se določi po pogojih, določenih v analitskih metodah iz člena 8 Direktive 76/116/EGS.

Kadar je mikrohranilo kemično povezano z organsko molekulo, se vsebnost v gnojilu navede takoj za vodotopno vsebnostjo, kot masni odstotek, ki mu sledi eden od izrazov: „kelatirano z“ ali „kompleksirano z“, z imenom organske molekule iz Poglavja E Priloge. Ime organske molekule se lahko nadomesti z njenimi začetnicami.

Člen 7

Dovoljeno odstopanje v zvezi z navedeno vsebnostjo mikrohranil je:

— 0,4 %, izraženo absolutno za vsebnost, ki presega 2 %,

— petina navedene vrednosti za vsebnost, ki ne presega 2 %.

Člen 8

Člen 9(1) Direktive 76/116/EGS se nadomesti z naslednjim:

„Spremembe, ki so potrebne za prilagajanje prilog tehničnemu napredku, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 11.

Kadar se sprejmejo take spremembe, se gnojilo vključi le, če:

(a) ne vpliva škodljivo na zdravje ljudi in živali ali na okolje;

(b) učinkovito zagotavlja hranila v skladu s potrebami določenega pridelka ali v skladu z razmerami za rast določene kulture.“

Člen 9

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, v osemnajstih mesecih po njeni notifikaciji. O tem takoj obvestijo Komisijo.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 10

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 18. septembra 1989

Za Svet

Predsednica

E. CRESSON

PRILOGA

POGLAVJE A

GNOJILA, KI VSEBUJEJO LE ENO MIKROHRANILO

Opomba 1: Kelatni reagenti so lahko označeni s kraticami, kakor je opisano v Poglavju E.

Opomba 2: Če proizvod ne pušča trdnega preostanka po raztapljanju v vodi, se lahko opiše kot „za raztapljanje“.

Opomba 3: Kadar je mikrohranilo navzoče v kelatirani obliki, naj se navede stopnjo pH, pri kateri je zagotovljena sprejemljiva stabilnost kelatne frakcije.

Št.	Tipska oznaka	Podatki o metodi pridobivanja in osnovne sestavine	Najmanjša vsebnost mikrohranila (masni odstotek) Podatki o izražanju hranil Druge zahteve	Drugi podatki ali tipske oznake	Deklarirana vsebnost mikrohranila Topnost Druga merila
1	2	3	4	5	6
BOR					
1a	Borova kislina	Produkt, pridobljen z delovanjem kisline na borat	14 % B, topnega v vodi	Lahko se dodajo običajna trgovska imena.	Bor (B), topen v vodi
1b	Natrijev borat	Kemijsko pridobljen produkt z natrijevim boratom kot osnovno sestavino	10 % B, topnega v vodi	Lahko se dodajo običajna trgovska imena.	Bor (B), topen v vodi
1c	Kalcijev borat	Produkt, pridobljen deloma iz kolemanita ali pandermita s kalcijevim boratom kot osnovno sestavino	7 % skupnega B Velikost delcev: vsaj 98 % jih gre skozi sito z 0,063-milimetrskimi luknjicami	Lahko se dodajo običajna trgovska imena.	Skupni bor (B)
1d	Borov etanol amin	Produkt, pridobljen z reakcijo med borovo kislino in etanol aminom	8 % B, topnega v vodi		Bor (B), topen v vodi
1e	Borirano gnojilo v raztopini ali suspenziji	Produkt, pridobljen z raztapljanjem ali suspenziranjem tipov 1a, 1b in 1d v vodi	2 % B, topnega v vodi		Bor (B), topen v vodi

Št.	Tipska oznaka	Podatki o metodi pridobivanja in osnovne sestavine	Najmanjša vsebnost mikrohranila (masni odstotek) Podatki o izražanju hranil Druge zahteve	Drugi podatki ali tipske oznake	Deklarirana vsebnost mikrohranila Topnost Druga merila
1	2	3	4	5	6
KOBALT					
2a	Kobaltova sol	Produkt, pridobljen kemijsko z mineralno soljo kobalta kot osnovno sestavino	19 % Co, topnega v vodi	Oznaka mora vključevati ime kombiniranega mineralnega aniona.	Kobalt (Co), topen v vodi
2b	Kobaltov kelat	Produkt, pridobljen s kemijsko kombinacijo kobalta s kelatnim reagentom	2 % Co, topnega v vodi, od tega vsaj 8/10 kelatiranega	Lastnosti kelatnega reagenta	Kobalt (Co), topen v vodi Kelatirani kobalt (Co)
2c	Raztopina kobaltove-ga gnojila	Produkt, pridobljen z raztapljanjem tipov 2a in/ali 2b v vodi	2 % Co, topnega v vodi	Oznaka mora vključevati ime kombiniranega mineralnega aniona in/ali lastnosti kelatnega reagenta	Kobalt (Co), topen v vodi Kelatirani kobalt (Co)
BAKER					
3a	Bakrova sol	Produkt, pridobljen kemijsko z mineralno soljo bakra kot osnovno sestavino	20 % Cu, topnega v vodi	Oznaka mora vključevati ime kombiniranega aniona.	Baker (Cu), topen v vodi
3b	Bakrov oksid	Produkt, pridobljen kemijsko z bakrovim oksidom kot osnovno sestavino	70 % skupnega Cu Velikost delcev: vsaj 98 % jih gre skozi sito z 0,063-milimetrskimi luknjicami		Skupni baker (Cu)
3c	Bakrov hidroksid	Produkt, pridobljen kemijsko z bakrovim hidroksidom kot osnovno sestavino	45 % skupnega Cu Velikost delcev: vsaj 98 % jih gre skozi sito z 0,063-milimetrskimi luknjicami		Skupni baker (Cu)
3d	Bakrov kelat	Produkt, pridobljen s kemijsko kombinacijo bakra s kelatnim reagentom	9 % Cu, topnega v vodi, od tega je vsaj 8/10 kelatiranega	Lastnosti kelatnega reagenta	Baker (Cu), topen v vodi Kelatirani baker (Cu)
3e	Gnojilo na podlagi bakra	Produkt, pridobljen z mešanjem tipov 3a, 3b, 3c ali 3d in po potrebi polnilo, ki ni hranilo	5 % skupnega Cu Velikost delcev: vsaj 98 % jih gre skozi sito z 0,063-milimetrskimi luknjicami	Lastnosti kelatnega reagenta	Skupni baker (Cu) Baker (Cu), topen v vodi, če ga je vsaj četrtino skupnega. Kelatirani baker (Cu)

Št.	Tipska oznaka	Podatki o metodi pridobivanja in osnovne sestavine	Najmanjša vsebnost mikrohranila (masni odstotek) Podatki o izražanju hranil Druge zahteve	Drugi podatki ali tipske oznake	Deklarirana vsebnost mikrohranila Topnost Druga merila
1	2	3	4	5	6
3f	Raztopina bakrovega gnojila	Produkt, pridobljen z raztapljanjem tipov 3a in/ali 3d v vodi	3 % Cu, topnega v vodi	Lastnosti kelatnega reagenta	Baker (Cu), topen v vodi, katerega del je kelatirani baker (Cu)
ŽELEZO					
4a	Železova sol	Produkt, pridobljen kemijsko z mineralno soljo železa (Fe II) kot osnovno sestavino	12 % Fe, topnega v vodi	Oznaka mora vključevati ime kombiniranega aniona.	Železo (Fe), topno v vodi
4b	Železov kelat	Produkt, pridobljen s kemijsko kombinacijo železa s kelatnim reagentom	5 % Fe, topnega v vodi, od tega vsaj 8/10 kelatiranega	Lastnosti kelatnega reagenta	Železo (Fe), topno v vodi Kelatirano železo (Fe)
4c	Raztopina železovega gnojila	Produkt, pridobljen z raztapljanjem tipov 4a in/ali 4b v vodi	2 % Fe, topnega v vodi	Lastnosti kelatnega reagenta	Železo (Fe), topno v vodi Kelatirano železo (Fe)
MANGAN					
5a	Manganova sol	Produkt, pridobljen kemijsko z mineralno soljo mangana (II) kot osnovno sestavino	17 % Mn, topnega v vodi	Oznaka mora vključevati ime kombiniranega aniona.	Mangan (Mn), topen v vodi
5b	Manganov kelat	Produkt, pridobljen s kemijsko kombinacijo mangana s kelatnim reagentom	5 % Mn, topnega v vodi, od tega vsaj 8/10 kelatiranega	Lastnosti kelatnega reagenta	Mangan (Mn), topen v vodi Kelatirani mangan (Mn)
5c	Manganov oksid	Produkt, pridobljen kemijsko z manganovimi oksidi kot osnovnimi sestavinami	40 % skupnega Mn Velikost delcev: vsaj 80 % jih gre skozi sito z 0,063-milimetrskimi luknjicami		Skupni mangan (Mn)
5d	Gnojilo na podlagi mangana	Produkt, pridobljen z mešanjem tipov 5a in 5c	17 % skupnega Mn		Skupni mangan (Mn) Mangan (Mn), topen v vodi, če ga je vsaj četrtino skupnega.
5e	Raztopina mangano-vega gnojila	Produkt, pridobljen z raztapljanjem tipov 5a in/ali 5b v vodi	3 % Mn, topnega v vodi	Lastnosti kelatnega reagenta	Mangan (Mn), topen v vodi Kelatirani mangan (Mn)

Št.	Tipska oznaka	Podatki o metodi pridobivanja in osnovne sestavine	Najmanjša vsebnost mikrohranila (masni odstotek) Podatki o izražanju hranil Druge zahteve	Drugi podatki ali tipske oznake	Deklarirana vsebnost mikrohranila Topnost Druga merila
1	2	3	4	5	6
MOLIBDEN					
6a	Natrijev molibdat	Produkt, pridobljen kemijsko z natrijevim molibdatom kot osnovno sestavino		35 % Mo, topnega v vodi	Molibden (Mo), topen v vodi
6b	Amonijev molibdat	Produkt, pridobljen kemijsko z amonijevim molibdatom kot osnovno sestavino	50 % Mo, topnega v vodi		Molibden (Mo), topen v vodi
6c	Gnojilo na podlagi molibdena	Produkt, pridobljen z mešanjem tipov 6a in 6b	35 % Mo, topnega v vodi		Molibden (Mo), topen v vodi
6d	Raztopina molibdenovega gnojila	Produkt, pridobljen z raztapljanjem tipov 6a in/ali 6b v vodi	3 % Mo, topnega v vodi		Molibden (Mo), topen v vodi
CINK					
7a	Cinkova sol	Produkt, pridobljen kemijsko z mineralno soljo cinka kot osnovno sestavino	15 % Zn, topnega v vodi	Oznaka mora vključevati ime kombiniranega aniona.	Cink (Zn), topen v vodi
7b	Cinkov kelat	Produkt, pridobljen s kemijsko kombinacijo cinka s kelatnim reagentom	5 % Zn, topnega v vodi	Lastnosti kelatnega reagenta	Cink (Zn), topen v vodi Kelatirani cink (Zn)
7c	Cinkov oksid	Produkt, pridobljen kemijsko s cinkovim oksidom kot osnovno sestavino	70 % skupnega Zn		Skupni cink (Zn)
7d	Gnojilo na podlagi cinka	Produkt, pridobljen z mešanjem tipov 7a in 7b	30 % skupnega Zn		Skupni cink (Zn) Cink (Zn), topen v vodi, če ga je vsaj četrtino skupnega.
7e	Raztopina cinkovega gnojila	Produkt, pridobljen z raztapljanjem tipov 7a in 7b v vodi	3 % Zn, topnega v vodi	Lastnosti kelatnega reagenta	Cink (Zn), topen v vodi Kelatirani cink (Zn)

MINIMALNA VSEBNOST MIKROHRANIL, MASNI ODSTOTEK GNOJILA

POGLAVJE B

TRDNE ALI TEKOČE MEŠANICE MIKROHRANIL

	Kadar je mikrohranilo navzoče v:	
	izključno mineralni obliki	kelatirani ali kompleksirani obliki
Za mikrohranilo:		
bor (B)	0,2	0,2
kobalt (Co)	0,02	0,02
baker (Cu)	0,5	0,1
železo (Fe)	2,0	0,3
mangan (Mn)	0,5	0,1
molibden (Mo)	0,02	—
cink (Zn)	0,5	0,1

Najmanjša skupna vsebnost mikrohranil v trdni mešanici: 5 % mase gnojila.

Najmanjša skupna vsebnost mikrohranil v tekoči mešanici: 2 % mase gnojila.

POGLAVJE C

GNOJILA EGS, KI VSEBUJEJO GLAVNA IN/ALI SEKUNDARNA HRANILA Z MIKROHRANILI, KI SE UPORABLJAJO ZA GNOJENJE SKOZI TLA

	Za poljščine ali travinje	Za hortikulturo
Bor (B)	0,01	0,01
Kobalt (Co)	0,002	—
Baker (Cu)	0,01	0,002
Železo (Fe)	0,5	0,02
Mangan (Mn)	0,1	0,01
Molibden (Mo)	0,001	0,001
Cink (Zn)	0,01	0,002

POGLAVJE D

GNOJILA EGS, KI VSEBUJEJO GLAVNA IN/ALI SEKUNDARNA HRANILA Z MIKROHRANILI ZA FOLIRANO GNOJENJE

Bor (B)	0,01
Kobalt (Co)	0,002
Baker (Cu)	0,002
Železo (Fe)	0,02
Mangan (Mn)	0,01
Molibden (Mo)	0,001
Cink (Zn)	0,002

POGLAVJE E

SEZNAM ODOBRENIH ORGANSKIH KOMPLEKSIRAJOČIH REAGENTOV ZA MIKROHRANILA

Opredelitev kompleksiranih mikrohranil

V tej direktivi so kompleksirana mikrohranila opredeljena kot kombinacije, v katerih je kovina navzoča v obliki:

— kelatnega produkta

— kompleksiranega produkta

Odobreni produkti

1. *Kelatni reagenti:*

natrijeve, kalijeve ali amonijeve kisline ali soli: etilen-diamin-tetraetanojske kisline:	EDTA	$C_{10}H_{16}O_8N_2$
dietilen-triamin-pentaetanojske kisline:	DPTA	$C_{14}H_{23}O_{10}N_3$
etilen-diamin-di (O-hidroksifenil-etanojske) kisline:	EDDHA	$C_{18}H_{20}O_6N_2$
hidroksi-2-etilen-diamin-trietanojske kisline:	HEEDTA	$C_{10}H_{18}O_7N_2$
etildiamin-di (O-hidroksi P-metil fenil) etanojske kisline:	EDDHMA	$C_{20}H_{24}N_2O_6$
etilen-diamin-di (5-karboksi-2-hidroksifenil) etanojske kisline:	EDDCHA	$C_{20}H_{20}O_{10}N_2$

2. *Kompleksirajoči reagenti* (*)

(*) Seznam se bo sestavil naknadno.